

BC	41/2000
CPC	10/2000
CC	8/2000
FC	22/2000
HOC	38/2000
HRC	24/2000
RHC	35/2000
SPC	35/2000
<i>Paper No.</i>	<u>KWC 4/2000</u>

THE HONG KONG HOUSING AUTHORITY

**Memorandum for the Building Committee,
Commercial Properties Committee,
Complaints Committee,
Finance Committee,
Home Ownership Committee,
Human Resources Committee,
Rental Housing Committee,
Strategic Planning Committee and
Special Committee on Clearance of Kowloon Walled City**

**Membership of the
Housing Authority and its Committees**

PURPOSE

This paper informs Members of the appointments and re-appointments to the Housing Authority and its Committees.

APPOINTMENTS/RE-APPOINTMENTS TO HOUSING AUTHORITY

2. Members will wish to know that the Chief Executive has approved the following appointments and re-appointments to the Housing Authority for two years with effect from 1 April 2000 –

(a) *Re-appointment as Member*

Ms SIU Yuen-sheung, JP
Mr. Walter CHAN Kar-lok, JP
Dr. Anthony CHEUNG Bing-leung, JP

Mr. WAN Man-yee, JP
Mr. CHAN Bing-woon, SBS, JP
Dr. LAU Kwok-yu, JP
Mr. Peter WONG Hong-yuen, GBS, JP
Hon. CHENG Kai-nam, JP
Hon. NG Leung-sing
Mr. NG Shui-lai, JP
Mr. WONG Kwun
Prof. Richard WONG Yue-chim, SBS

(b) *New Appointment as Member*

Mr. CHENG Yan-kee
Dr. the Hon. LAW Chi-kwong, JP

3. Hon. LEE Wing-tat retired from the Authority and its Committees on 1 April 2000. In addition, Dr. Joseph CHOW Ming-kuen, JP resigned from the Authority on 28 January 2000.

APPOINTMENTS/RE-APPOINTMENTS TO COMMITTEES

4. It is proposed that the following appointments and re-appointments to the Committees of the Authority either for a period of two years, or in the case of some Housing Authority Members, for one year to tie in with the expiry date of their appointment as Housing Authority Member, be made. The appointments and re-appointments are both effective from 1 April 2000. Committee Members who resigned or retired on or before 1 April 2000 are also listed below.

(A) BUILDING COMMITTEE

(a) *Cessation of Committee Membership*

- *Hon. LEE Wing-tat (*retired with effect from 1.4.2000*)
- *Dr. Joseph CHOW Ming-kuen, JP (*resigned with effect from 28.1.2000*)
- Mr. Francis CHEUNG King-fung (*resigned with effect from 20.11.1999*)
- Mr. Hardy LOK Kung-chin (*resigned with effect from 1.4.2000*)

(b) Re-appointment as Committee Member (for two years)

*Mr. WAN Man-yee, JP
Prof. Patrick LAU Sau-shing
Mr. Andrew CHAN Ping-chiu

(c) Re-appointment as Committee Member (for one year)

*Mr. Philip Trevor NUNN

(d) New Appointment as Committee Member (for two years)

*Mr. CHENG Yan-kee
*Dr. the Hon. LAW Chi-kwong, JP

(B) COMMERCIAL PROPERTIES COMMITTEE

***(a) Cessation of Committee Membership
(retirement with effect from 1.4.2000)***

Mr. LEE Kai-ming
Mr. Raymond TSE Chee-on
Mr. MA Ching-yuk, JP

(b) Re-appointment as Committee Chairman (for two years)

*Hon. NG Leung-sing

(c) Re-appointment as Committee Member (for two years)

Mr. CHAN Ka-kui, BBS, JP

(C) COMPLAINTS COMMITTEE

***(a) Cessation of Committee Membership
(retirement with effect from 1.4.2000)***

Ms Jennifer CHOW Kit-bing
Mr. Vincent MA Shiu-ming

Mr. HUI Chiu-fai
Mr. Mike WONG Chik-wing
Mr. Albert SO Chun-hin

(b) *Re-appointment as Committee Member (for two years)*

* Mr. CHAN Bing-woon, SBS, JP
* Ms SIU Yuen-sheung, JP
* Dr. LAU Kwok-yu, JP
Ms Lilian CHIANG Sui-fook
Mr. MA Ho-fai
Mr. Stewart CHENG Kam-chiu
Mr. WONG Che-ngai
Mr. Andy LAI Siu-tong
Mr. KWOK Keung
Mr. Stephen YIP Moon-wah

(D) FINANCE COMMITTEE

(a) *Cessation of Committee Membership*

* Hon. LEE Wing-tat (*retired with effect from 1.4.2000*)
Mr. Kenneth TANG Nai-yan (*resigned with effect from 13.3.2000*)

(b) *Re-appointment as Committee Member (for two years)*

* Mr. Peter WONG Hong-yuen, GBS, JP
* Prof. Richard WONG Yue-chim, SBS
Mr. Simon Christopher PENNEY
Mr. KWOK Kwok-chuen, BBS
Mrs. Grace OEI FUNG Wai-chi
Mr. Kenneth YUNG Kai-tai
Mr. Paul CHAN Mo-po
Mr. Raymond LAI Wing-cheong
Mr. Bruce LIU Sing-lee

(c) *Re-appointment as Committee Member (for one year)*

* Hon. CHUNG Shui-ming, JP

(E) HOME OWNERSHIP COMMITTEE

***(a) Cessation of Committee Membership
(retirement with effect from 1.4.2000)***

*Hon. LEE Wing-tat
Ms Jennifer CHOW Kit-bing

(b) Re-appointment as Committee Chairman (for two years)

*Mr. Walter CHAN Kar-lok, JP

(c) Re-appointment as Committee Member (for two years)

*Ms SIU Yuen-sheung, JP
*Dr. LAU Kwok-yu, JP
*Hon. NG Leung-sing
*Mr. WONG Kwun
Dr. Rebecca CHIU Lai-har
Mr. WONG Kwok-hing
Mr. HO Hei-wah, BBS

(d) Re-appointment as Committee Member (for one year)

*Mr. Michael CHOI Ngai-min

(F) HUMAN RESOURCES COMMITTEE

(a) Cessation of Committee Membership

*Hon. LEE Wing-tat (*retired with effect from 1.4.2000*)
Dr. YEOH Eng-kiong, JP (*resigned with effect from 2.9.1999*)

(b) Re-appointment as Committee Member (for two years)

Mr. Steven HO Shut-kan
Dr. LO Chi-kin
Mr. KOO Kai-chong
Mr. Eddie NG Hak-kim
Prof. Anne S. TSUI

(G) RENTAL HOUSING COMMITTEE

***(a) Cessation of Committee Membership
(retirement with effect from 1.4.2000)***

Mr. LUI Ping-keung
Dr. Paul LI Pui-man

(b) Re-appointment as Committee Chairman (for two years)

* Mr. NG Shui-lai, JP

(c) Re-appointment as Committee Member (for two years)

* Mr. Walter CHAN Kar-lok, JP
* Dr. Anthony CHEUNG Bing-leung, JP
* Mr. CHAN Bing-woon, SBS, JP
* Hon. CHENG Kai-nam, JP
Dr. LI Ling-hin

(d) New Appointment as Committee Member (for two years)

* Dr. the Hon. LAW Chi-kwong, JP

(H) STRATEGIC PLANNING COMMITTEE

(a) Re-appointment as Committee Member (for two years)

* Mr. Walter CHAN Kar-lok, JP
* Hon. NG Leung-sing
* Mr. NG Shui-lai, JP

**(I) SPECIAL COMMITTEE ON CLEARANCE OF KOWLOON
WALLED CITY**

(a) Re-appointment as Committee Member (for two years)

* Ms SIU Yuen-sheung, JP

* *Member of the Housing Authority*

5. Breif notes on the two new Housing Authority Members are at [Annex A](#). The membership of the Authority and its Committees with effect from 1 April 2000 are at [Annexes B](#) and [C](#) respectively.

INFORMATION

6. This paper is issued for Members' information.

-o-o-0-o-o-

File Ref. : HD(CR) 2/179 XVII

Date : 15 April 2000

Brief Notes on New Members

Mr. CHENG Yan-kee (鄭恩基先生)
(*Building Committee*)

Mr. Cheng is a civil and structural engineer and Managing Director of H.K. Cheng & Partners Ltd. He is the Chairman of Corruption Prevention Advisory Committee of the Independent Commission Against Corruption.

Dr. the Hon. LAW Chi-kwong, JP (羅致光議員)
(*Building Committee and Rental Housing Committee*)

Dr. Law is a senior lecturer and an Associate Professor of Department of the Social Work and Social Administration, The University of Hong Kong. He is a Legislative Councillor. He is also a member of the Social Welfare Advisory Committee and an executive committee member of the Hong Kong Council of Social Service.

The Hong Kong Housing Authority 香港房屋委員會

Membership and Composition – 2000/2001

2000/2001 年度委員名單

Dr. the Hon. Rosanna WONG Yick-ming, JP (Chairman)	王菟鳴議員, JP (主席)
Director of Housing (Mr. J.A. MILLER, JP) (Vice-chairman)	房屋署署長 (苗學禮先生, JP) (副主席)
Mr. Daniel LAM Chun, JP	林 濬先生, JP
Mr. YEUNG Ka-sing, JP	楊家聲先生, JP
Mr. Anthony WONG Luen-kin, JP	黃鑾堅先生, JP
Mr. Eddy FONG Ching, JP	方 正先生, JP
Mr. Raymond CHOW Wai-kam, JP	周偉淦先生, JP
Ms SIU Yuen-sheung, JP	蕭婉嫦女士, JP
Mr. Walter CHAN Kar-lok, JP	陳家樂先生, JP
Dr. Anthony CHEUNG Bing-leung, JP	張炳良博士, JP
Mr. WAN Man-yeec, JP	溫文儀先生, JP
Mr. CHAN Bing-woon, SBS, JP	陳炳煥先生, SBS, JP
Dr. LAU Kwok-yu, JP	劉國裕博士, JP
Mr. Peter WONG Hong-yuen, GBS, JP	黃匡源先生, GBS, JP
Hon. CHENG Kai-nam, JP	程介南議員, JP
Hon. NG Leung-sing	吳亮星議員
Mr. NG Shui-lai, JP	吳水麗先生, JP
Ms Iris TAM Siu-ying	譚小瑩女士
Mr. WONG Kwun	王 坤先生
Prof. Richard WONG Yue-chim, SBS	王子漸教授, SBS
Mr. Philip Trevor NUNN	林菲臘先生
Hon. CHUNG Shui-ming, JP	鍾瑞明議員, JP
Mr. Michael CHOI Ngai-min	蔡涯棉先生
Mr. Alex CHOY Kan-pui, BBS, JP	蔡根培先生, BBS, JP

Hon. HO Sai-chu, SBS, JP

Mr. IP Kwok-him, JP

Mr. George NG Sze-fuk, BBS, JP

Mr. CHENG Yan-kee

Dr. the Hon. LAW Chi-kwong, JP

Secretary for Housing, with Deputy Secretary
for Housing as his alternate

Secretary for the Treasury, with Deputy Secretary
for the Treasury (2) as his alternate

Director of Lands, with Deputy Director of
Lands (General) as his alternate

Secretary : Director Corporate Services

何世柱議員, SBS, JP

葉國謙先生, JP

吳仕福先生, BBS, JP

鄭恩基先生

羅致光議員, JP

房屋局局長
(房屋局副局長候補)

庫務局局長
(庫務局副局長(二)候補)

地政總署署長
(地政總署副署長(一般事務)候補)

秘書: 機構事務總監

The Hong Kong Housing Authority 香港房屋委員會

Building Committee 建築小組委員會

Membership and Composition – 2000/2001
2000/2001 年度委員名單

- | | |
|---|---|
| * Mr. Daniel LAM Chun, JP (Chairman) | * 林 濬先生, JP (主席) |
| * Dr. the Hon. Rosanna WONG Yick-ming, JP | * 王葛鳴議員, JP |
| * Mr. Raymond CHOW Wai-kam, JP | * 周偉淦先生, JP |
| * Mr. WAN Man-ye, JP | * 溫文儀先生, JP |
| * Mr. Philip Trevor NUNN | * 林菲臘先生 |
| * Mr. IP Kwok-him, JP | * 葉國謙先生, JP |
| * Mr. CHENG Yan-kee | * 鄭恩基先生 |
| * Dr. the Hon. LAW Chi-kwong, JP | * 羅致光議員, JP |
| * Director of Housing | * 房屋署署長 |
| Prof. Patrick LAU Sau-shing | 劉秀成教授 |
| Dr. Sarah Mary LIAO Sau-tung, JP | 廖秀冬博士, JP |
| Mr. Andrew CHAN Ping-chiu | 陳炳釗先生 |
| Ms Anna KWONG Sum-ye | 鄺心怡女士 |
| Mr. Mike WONG Chik-wing | 黃植榮先生 |
| Secretary for Works, with Deputy Secretary for
Works (Programme and Resources) or Chief Assistant
Secretary for Works (Professional Services) as his
alternate | 工務局局長
(工務局副局長(計劃及資源)或工務局
總助理局長(專業事務)候補) |
| Deputy Director of Housing (Works) | 房屋署副署長(建設) |
| Secretary : Assistant Committees' Secretary | 秘書: 助理會議事務秘書 |

* Member of the Housing Authority 房屋委員會委員

The Hong Kong Housing Authority 香港房屋委員會
Commercial Properties Committee 商業樓宇小組委員會

Membership and Composition – 2000/2001
2000/2001 年度委員名單

- | | |
|---|--|
| * Hon. NG Leung-sing (<i>Chairman</i>) | * 吳亮星議員 (主席) |
| * Dr. the Hon. Rosanna WONG Yick-ming, JP | * 王葛鳴議員, JP |
| * Mr. YEUNG Ka-sing, JP | * 楊家聲先生, JP |
| * Mr. Raymond CHOW Wai-kam, JP | * 周偉淦先生, JP |
| * Ms Iris TAM Siu-ying | * 譚小瑩女士 |
| * Director of Housing | * 房屋署署長 |
| Mr. CHAN Ka-kui, BBS, JP | 陳家駒先生, BBS, JP |
| Mr. Albert POON Shun-kwok | 潘順國先生 |
| Mrs. Pamela CHAN WONG Shui, BBS, JP | 陳黃穗女士, BBS, JP |
| Mr. Peter LEE Hoo-tim | 李浩添先生 |
| Mr. LIU Sing-cheong | 廖勝昌先生 |
| Director of Home Affairs, with Deputy Director of Home Affairs (2) or Assistant Director of Home Affairs (2) as his alternate | 民政事務總署署長
(民政事務總署副署長(二)或民政事務總署助理署長(二)候補) |
| Director of Social Welfare, with Assistant Director of Social Welfare (Project Planning) as his alternate | 社會福利署署長
(社會福利署助理署長(策劃)候補) |
| Deputy Director of Housing (Management) | 房屋署副署長(管理) |
| Secretary : Assistant Committees' Secretary | 秘書: 助理會議事務秘書 |

* Member of the Housing Authority 房屋委員會委員

The Hong Kong Housing Authority 香港房屋委員會

Complaints Committee 投訴小組委員會

Membership and Composition – 2000/2001

2000/2001 年度委員名單

* Mr. Anthony WONG Luen-kin, JP (Chairman)	* 黃鑾堅先生, JP (主席)
* Mr. CHAN Bing-woon, SBS, JP	* 陳炳煥先生, SBS, JP
* Ms SIU Yuen-sheung, JP	* 蕭婉嫦女士, JP
* Dr. LAU Kwok-yu, JP	* 劉國裕博士, JP
Mr. CHUNG Pui-lam, JP	鍾沛林先生, JP
Mr. FUNG Kwong-chung, JP	馮光中先生, JP
Ms Lilian CHIANG Sui-fook	蔣瑞福女士
Mr. MA Ho-fai	馬豪輝先生
Mr. Stewart CHENG Kam-chiu	鄭錦超先生
Mr. WONG Che-ngai	黃志毅先生
Mr. Andy LAI Siu-tong	黎少棠先生
Mr. KWOK Keung	郭強先生
Mr. Stephen YIP Moon-wah	葉滿華先生

Secretary : Assistant Committees' Secretary

秘書：助理會議事務秘書

* Member of the Housing Authority 房屋委員會委員

The Hong Kong Housing Authority 香港房屋委員會

Finance Committee 財務小組委員會

Membership and Composition – 2000/2001
2000/2001 年度委員名單

- | | |
|---|--------------------------------|
| * Mr. Eddy FONG Ching, JP (Chairman) | * 方正先生, JP (主席) |
| * Dr. the Hon. Rosanna WONG Yick-ming, JP | * 王葛鳴議員, JP |
| * Mr. Peter WONG Hong-yuen, GBS, JP | * 黃匡源先生, GBS, JP |
| * Prof. Richard WONG Yue-chim, SBS | * 王子漸教授, SBS |
| * Hon. CHUNG Shui-ming, JP | * 鍾瑞明議員, JP |
| * Director of Housing | * 房屋署署長 |
| Mr. Simon Christopher PENNEY | 彭世文先生 |
| Mr. KWOK Kwok-chuen, BBS | 郭國全先生, BBS |
| Mrs. Grace OEI FUNG Wai-chi | 黃馮慧芷女士 |
| Mr. Kenneth YUNG Kai-tai | 容啟泰先生 |
| Mr. Paul CHAN Mo-po | 陳茂波先生 |
| Mr. Raymond LAI Wing-cheong | 黎永昌先生 |
| Mr. Bruce LIU Sing-lee | 廖成利先生 |
| Mrs. Agnes MAK TANG Pik-yee | 麥鄧碧儀女士 |
| Deputy Secretary for Housing, with Principal Assistant Secretary for Housing (2) as his alternate | 房屋局副局長
(房屋局首席助理局長(二)候補) |
| Deputy Secretary for the Treasury (2), with Principal Assistant Secretary for the Treasury (Investments) as his alternate | 庫務局副局長(二)
(庫務局首席助理局長(投資)候補) |
| Secretary : Senior Assistant Committees' Secretary | 秘書 : 高級助理會議事務秘書 |

* Member of the Housing Authority 房屋委員會委員

The Hong Kong Housing Authority 香港房屋委員會
Home Ownership Committee 居者有其屋小組委員會

Membership and Composition – 2000/2001
2000/2001 年度委員名單

- | | |
|--|----------------------------|
| * Mr. Walter CHAN Kar-lok, JP (Chairman) | * 陳家樂先生, JP (主席) |
| * Dr. the Hon. Rosanna WONG Yick-ming, JP | * 王菟鳴議員, JP |
| * Ms SIU Yuen-sheung, JP | * 蕭婉嫦女士, JP |
| * Dr. LAU Kwok-yu, JP | * 劉國裕博士, JP |
| * Hon. NG Leung-sing | * 吳亮星議員 |
| * Mr. Eddy FONG Ching, JP | * 方正先生, JP |
| * Mr. WONG Kwun | * 王坤先生 |
| * Mr. Michael CHOI Ngai-min | * 蔡涯棉先生 |
| * Mr. Alex CHOY Kan-pui, BBS, JP | * 蔡根培先生, BBS, JP |
| * Director of Housing | * 房屋署署長 |
| Mr. Ambrose CHEUNG Wing-sum, JP | 張永森先生, JP |
| Dr. Joseph LIAN Yi-zheng, JP | 練乙錚博士, JP |
| Mr. HUI Yung-chung, JP | 許湧鐘先生, JP |
| Dr. Rebecca CHIU Lai-har | 趙麗霞博士 |
| Mr. WONG Kwok-hing | 王國興先生 |
| Mr. HO Hei-wah, BBS | 何喜華先生, BBS |
| Mr. Albert SO Chun-hin | 蘇振顯先生 |
| Mrs. KWONG LI Kwai-fong | 鄺李桂芳女士 |
| Miss WONG Lai-chun | 王麗珍女士 |
| Deputy Secretary for Housing, with Principal Assistant
Secretary for Housing (2) as his alternate | 房屋局副局長
(房屋局首席助理局長(二)候補) |
| Deputy Director of Housing (Works) | 房屋署副署長(建設) |
| Secretary: Senior Assistant Committees' Secretary | 秘書: 高級助理會議事務秘書 |
| * Member of the Housing Authority 房屋委員會委員 | |

The Hong Kong Housing Authority 香港房屋委員會

Human Resources Committee 人力資源小組委員會

Membership and Composition 2000/2001
2000/2001 年度委員名單

- | | |
|---|-------------------------------------|
| * Mr. YEUNG Ka-sing, JP (Chairman) | * 楊家聲先生, JP (主席) |
| * Dr. the Hon. Rosanna WONG Yick-ming, JP | * 王葛鳴議員, JP |
| * Mr. Anthony WONG Luen-kin, JP | * 黃鑾堅先生, JP |
| * Mr. Michael CHOI Ngai-min | * 蔡涯棉先生 |
| * Director of Housing | * 房屋署署長 |
| Mr. Steven HO Shut-kan | 何述勤先生 |
| Dr. LO Chi-kin | 盧子健博士 |
| Mr. KOO Kai-chong | 顧其祥先生 |
| Mr. Eddie NG Hak-kim | 吳克儉先生 |
| Prof. Anne S. TSUI | 徐淑英教授 |
| Deputy Secretary for the Treasury (2), with Principal Assistant Secretary for the Treasury (Investments) as his alternate | 庫務局副局長(二)
(庫務局首席助理局長(投資)候補) |
| Deputy Secretary for the Civil Service (3), with Principal Assistant Secretary for the Civil Service (4) as his alternate | 公務員事務局副局長(三)
(公務員事務局首席助理局長(四)候補) |
| Secretary : Assistant Committees' Secretary | 秘書: 助理會議事務秘書 |
| * Member of the Housing Authority 房屋委員會委員 | |

The Hong Kong Housing Authority 香港房屋委員會

Rental Housing Committee 租住房屋小組委員會

Membership and Composition – 2000/2001

2000/2001 年度委員名單

- | | |
|---|--|
| * Mr. NG Shui-lai, JP (<i>Chairman</i>) | * 吳水麗先生, JP (主席) |
| * Dr. the Hon. Rosanna WONG Yick-ming, JP | * 王菟鳴議員, JP |
| * Mr. Anthony WONG Luen-kin, JP | * 黃鑾堅先生, JP |
| * Mr. Walter CHAN Kar-lok, JP | * 陳家樂先生, JP |
| * Dr. Anthony CHEUNG Bing-leung, JP | * 張炳良博士, JP |
| * Mr. CHAN Bing-woon, SBS, JP | * 陳炳煥先生, SBS, JP |
| * Hon. CHENG Kai-nam, JP | * 程介南議員, JP |
| * Hon. HO Sai-chu, SBS, JP | * 何世柱議員, SBS, JP |
| * Mr. George NG Sze-fuk, BBS, JP | * 吳仕福先生, BBS, JP |
| * Dr. the Hon. LAW Chi-kwong, JP | * 羅致光議員, JP |
| * Director of Housing | * 房屋署署長 |
| Mr. HUI Yung-chung, JP | 許湧鐘先生, JP |
| Dr. LI Ling-hin | 李寧衍博士 |
| Ms KO Po-ling | 高寶齡女士 |
| Director of Social Welfare, with Assistant Director of Social Welfare (Family and Child Welfare) as his alternate | 社會福利署署長
(社會福利署助理署長(家庭及兒童福利)候補) |
| Director of Home Affairs, with Deputy Director of Home Affairs (2) or Assistant Director of Home Affairs (2) as his alternate | 民政事務總署署長
(民政事務總署副署長(二)或民政事務總署助理署長(二)候補) |
| Deputy Secretary for Housing, with Principal Assistant Secretary for Housing (2) as his alternate | 房屋局副局長
(房屋局首席助理局長(二)候補) |
| Deputy Secretary for the Treasury (2), with Principal Assistant Secretary for the Treasury (Investments) as his alternate | 庫務局副局長(二)
(庫務局首席助理局長(投資)候補) |
| Deputy Director of Housing (Management) | 房屋署副署長(管理) |
| Secretary : Senior Assistant Committees' Secretary | 秘書: 高級助理會議事務秘書 |

* Member of the Housing Authority 房屋委員會委員

The Hong Kong Housing Authority 香港房屋委員會

Strategic Planning Committee 策劃小組委員會

Membership and Composition – 2000/2001
2000/2001 年度委員名單

- | | |
|---|---|
| * Dr. the Hon. Rosanna WONG Yick-ming, JP
(Chairman) | * 王菟鳴議員, JP (主席) |
| * Mr. Anthony WONG Luen-kin, JP
(Chairman of Complaints Committee) | * 黃鑾堅先生, JP
(投訴小組委員會主席) |
| * Mr. Eddy FONG Ching, JP
(Chairman of Finance Committee) | * 方正先生, JP
(財務小組委員會主席) |
| * Mr. Daniel LAM Chun, JP
(Chairman of Building Committee) | * 林濬先生, JP
(建築小組委員會主席) |
| * Mr. YEUNG Ka-sing, JP
(Chairman of Human Resources Committee) | * 楊家聲先生, JP
(人力資源小組委員會主席) |
| * Mr. Walter CHAN Kar-lok, JP
(Chairman of Home Ownership Committee) | * 陳家樂先生, JP
(居者有其屋小組委員會主席) |
| * Hon. NG Leung-sing
(Chairman of Commercial Properties Committee) | * 吳亮星議員
(商業樓宇小組委員會主席) |
| * Mr. NG Shui-lai, JP
(Chairman of Rental Housing Committee) | * 吳水麗先生, JP
(租住房屋小組委員會主席) |
| * Director of Housing | * 房屋署署長 |
| Secretary for Works, with Deputy Secretary for Works
(Programme and Resources) or Government Engineer
(Infrastructure Co-ordination Office) as his alternate | 工務局局長
(工務局副局長(計劃及資源)或
政府工程師(基建工程統籌處)候補) |
| Director of Planning, with Assistant Director of Planning
(Housing and Land Supply) as his alternate | 規劃署署長
(規劃署助理署長(房屋土地供應)候補) |
| Deputy Secretary for Housing, with Principal Assistant
Secretary for Housing (Project Management) or Chief Assistant
Secretary for Housing (Research & Planning) as his alternate | 房屋局副局長
(房屋局首席助理局長(工程計劃管理)
或總助理局長(策劃研究)候補) |
| Deputy Director of Home Affairs (1), with Assistant
Director of Home Affairs (2) as his alternate | 民政事務總署副署長(一)
(民政事務總署助理署長(二)候補) |
| Deputy Secretary for Transport (Planning and Management),
or his representative | 運輸局副局長(策劃及管理)
(或其代表) |
| Secretary : Senior Assistant Committees' Secretary | 秘書 : 高級助理會議事務秘書 |
| * Member of the Housing Authority 房屋委員會委員 | |

The Hong Kong Housing Authority 香港房屋委員會

Special Committee on Clearance of Kowloon Walled City
九龍城寨清拆事宜特別委員會

Membership and Composition – 2000/2001
2000/2001 年度委員名單

- | | |
|---|------------------------------------|
| * Mr. Anthony WONG Luen-kin, JP (<i>Chairman</i>) | * 黃鑾堅先生, JP (主席) |
| * Ms SIU Yuen-sheung, JP | * 蕭婉嫦女士, JP |
| * Director of Housing, with Business Director/Allocation and Marketing or Assistant Director/Operations and Redevelopment as his alternate | * 房屋署署長
(編配及銷售總監或助理署長(行動及重建)候補) |
| * Director of Lands, with Deputy Director of Lands (<i>Specialist</i>) as his alternate | * 地政總署署長
(地政總署副署長(專業事務)候補) |
| Mr. Peter CHAN Chi-kwan | 陳子鈞先生 |
| Mr. KAN Fook-yee | 簡福飴先生 |
| Mr. CHAN Hip-ping | 陳協平先生 |
| Deputy Director of Home Affairs (2) | 民政事務總署副署長(二) |
| Deputy Director of Lands (Legal), with Senior Solicitor as his alternate | 地政總署副署長(法律事務)
(高級律師候補) |
| Assistant Secretary for Planning and Lands (Lands) (2), Planning and Lands Bureau, with Principal Assistant Secretary for Planning and Lands (Lands) as his alternate | 規劃地政局助理局長(地政)(二)
(首席助理局長(地政)候補) |
| Secretary : Assistant Committees' Secretary | 秘書：助理會議事務秘書 |
| * <i>Member of the Housing Authority</i> 房屋委員會委員 | |